



Cíl 3 / Cel 3
2007-2013



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRACZAMY GRANICE

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej 2007-2013

Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska

tytuł projektu: " Jazda na nartach biegowych w turystycznej destynacji Kralicky Sneznik – Masyw
Śnieżnika – Góry Bialskie"

GKP.271.3.2013.JC

Stronie Śląskie, 2013-04-23

Gmina Stronie Śląskie
ul. Kościuszki 55
57-550 Stronie Śląskie

WYJAŚNIENIA ZWIĄZANE Z ZAPYTANIEM SKIEROWANYM DO ZAMAWIAJĄCEGO

W odpowiedzi na skierowane do zamawiającego zapytanie dotyczące postępowania
prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, przedmiot zamówienia:

**Dostawa fabrycznie nowego ratraka śnieżnego wraz z osprzętem i skutera
śnieżnego wielozadaniowego w ramach projektu "Jazda na nartach biegowych w
turystycznej destynacji Kalicky Sneznik – Masyw Śnieżnika – Góry Bialskie"**

Wyjaśnienia

Pytanie 1:

Z powodu chęci przystąpienia do przetargu na dostawę ratraka firmy „.....” ,
posiadającego inne normy (acz równoważne) niż wymienione w specyfikacji
technicznej kierujemy nasze zapytania o dopuszczenie różnic zawartych w
punktach:

A)

1. Moc silnika nie mniejsza niż – 150 kW

Ratrak firmy „.....” posiada silnik o mocy 129 kW (176 KM) przy 2200 obr.

5. Pojemność zbiornika na paliwo (na ca. 15h pracy) od 130 do 200 l.

Ratrak firmy „.....” posiada zbiornik na paliwo (110 l przy spalaniu 8,5 l/h) co
daje nam ok. 13 h pracy.

6. Platforma załadownicza do przewozu towarów o udźwigu minimum 1200 kg

Ratrak firmy „.....” posiada platformę załadowniczą do przewozu towarów o
udźwigu 1000 kg.

C) Maszyna powinna spełniać wymogi normy EURO IIIB

Ratrak firmy „.....” spełnia wymogi normy EURO IIIA

Możliwość akceptacji tych różnic technicznych umożliwi zaoferowanie w

przetargu maszyn o podobnych parametrach i przeznaczeniu lecz produkcji nie tylko jednej firmy.

Odpowiedź 1:

Zamawiający po przeanalizowaniu powyższych zapytań postanowił zmienić załącznik nr 6 do SIWZ w wymienionych powyżej punktach. Zmieniony załącznik został załączony do niniejszych odpowiedzi i wyjaśnień (patrz zmieniony załącznik nr 6 do SIWZ zamieszczony poniżej).

Pytanie 2:

W związku z ogłoszonym przetargiem, jako przedstawiciel producenta ratraków zwracamy się z zapytaniem:

Czy w sytuacji, gdy w Polsce brak jest firmy produkującej maszyny zimowego utrzymywania tras narciarskich a wszystkie ewentualne oferty będą składane przez firmy zagraniczne nie byłoby wskazany, aby cena ofertowa mogła być wyrażona w EURO ?

Odpowiedź 2:

Zamawiający nie zmienia swojego stanowiska w tym zakresie i oczekuje złożenie ofert i rozliczania się z wybranym oferentem w PLN.

Pytanie 3:

W załączniku nr 6 do SIWZ – specyfikacja techniczna w punkcie B) podpunkcie 3 dotyczącym urządzenia do wyciskania śladów biegowych prosimy o doprecyzowanie czy urządzenie do wyciskania śladów biegowych lewe jak i prawe ma posiadać dodatkowo zintegrowany frez do przygotowania śladu biegowego ?

Odpowiedź 3:

Zamawiający modyfikując załącznik nr 6 do SIWZ doprecyzował zapis dotyczący kwestii objętych zapytaniem (patrz zmieniony załącznik nr 6 do SIWZ zamieszczony poniżej)

UWAGA !!!!

W związku z umożliwieniem dostosowania ofert do wprowadzonych zmian zamawiający wydłuża czas na składanie ofert i zmienia termin składania ofert z dnia 26.04.2013 r. godz. 11⁰⁰ na dzień 30.04.2013 r. godz. 10⁰⁰.

Równocześnie w związku koniecznością uwzględnienia powyższych odpowiedzi i decyzji w zapisach SIWZ zamawiający zmienia jej treść w następujący sposób:

Pkt III ppkt 6.6 przyjmuje brzmienie

„Oferowany sprzęt musi być fabrycznie nowy, aktualnie produkowany na rynku. Sprzęt musi być kompletny (gotowy do użycia). Ratrak ma spełniać minimum wymogi normy Euro III A, kabina posiadać certyfikat bezpieczeństwa a skuter certyfikat CE. Wykonawca jest zobowiązany do dołączenia do

każdego sprzętu oryginalnej karty gwarancyjnej, instrukcji obsługi w języku polskim, deklaracji zgodności i stosownych certyfikatów.”

Pkt VI ppkt F przyjmuje brzmienie

„W celu potwierdzenia, że oferowane dostawy, usługi, lub roboty budowlane odpowiadają wymaganiom określonym w niniejszej specyfikacji istotnych warunków zamówienia do oferty należy dołączyć następujące dokumenty:

- **dokument potwierdzający spełnianie minimum wymogów normy Euro III A dla ratraka**
- **certyfikat bezpieczeństwa kabiny dla ratraka**
- **certyfikat CE dla skutera**
- **dokumenty potwierdzające spełnianie wymogów i parametrów technicznych stawianych zamawianemu sprzętowi.”**

Pkt VIII przyjmuje brzmienie

„Wymagania dotyczące wadium

Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości **15 000 zł na część I i 1 500 zł na część II**

Wadium może być wniesione w jednej lub kilku następujących formach:

- 1) pieniądzu,
- 2) poręczeniach bankowych,
- 3) gwarancjach bankowych,
- 4) gwarancjach ubezpieczeniowych,
- 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości.

Wadium w formie pieniężnej należy wnieść przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego **Powiatowy Bank Spółdzielczy w Strzelinie oddział w Stroniu Śl.**, konto nr **10 9588 0004 0000 1850 2000 0020**. Wadium wnoszone w formie: poręczenia bankowego, gwarancji bankowej, gwarancji ubezpieczeniowej lub poręczeniach udzielanych przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości, należy złożyć w formie oryginału w pok nr **15**. **Nie należy załączać oryginału dokumentu wadium do oferty.**

Z treści gwarancji (poręczenia) musi jednoznacznie wynikać jaki jest sposób reprezentacji Gwaranta. Gwarancja musi być podpisana przez upoważnionego (upelnomocnionego) przedstawiciela Gwaranta. Podpis winien być sporządzony w sposób umożliwiający jego identyfikację np. złożony wraz z imienną pieczęcią lub czytelny (z podaniem imienia i nazwiska). **Z treści gwarancji winno wynikać bezwarunkowe, na każde pisemne żądanie zgłoszone przez Zamawiającego w terminie związania ofertą, zobowiązanie Gwaranta do wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 46 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych.**

Wadium musi być wniesione najpóźniej do wyznaczonego terminu składania ofert, tj. do dnia **30.04.2013 r.** do godz. **10⁰⁰**.

Za termin wniesienia wadium w formie przelewu pieniężnego przyjmuje się termin uznania na rachunku zamawiającego.

W zakresie wadium obowiązują uregulowania Prawa zamówień publicznych zawarte w art. 45 i 46.

W przypadku nie zabezpieczenia oferty jedną z określonych w niniejszej specyfikacji form wadium wykonawca zostanie wykluczony z udziału w postępowaniu, a jego oferta podlegać będzie odrzuceniu.”

Pkt XI przyjmuje brzmienie

„Miejsce i termin składania i otwarcia ofert

1. Ofertę należy złożyć w dwóch zamkniętych kopertach w siedzibie Zamawiającego w **Urzędzie Miejskim w Stroniu Śląskim, ul. Kościuszki 55; pokój nr 15 do dnia 30.04.2013 r. do godz. 10⁰⁰** lub przesłać na adres zamawiającego: **Gmina Stronie Śląskie, ul. Kościuszki 55, 57-550 Stronie Śląskie**

2. Kopertę zewnętrzną, nie oznakowaną nazwą Wykonawcy należy zaadresować:

Gmina Stronie Śląskie, ul. Kościuszki 55, 57-550 Stronie Śląskie.

Oferta w przetargu nieograniczonym na:

Dostawę fabrycznie nowego ratraka śnieżnego wraz z osprzętem i skutera śnieżnego wielozadaniowego w ramach projektu "Jazda na nartach biegowych w turystycznej destynacji Kalicki Snieznik – Masyw Śnieżnika – Góry Bialskie" nie otwierać przed dniem: 30.04.2013 r. do godz. 10⁰⁰

3. Koperta wewnętrzna oprócz opisu j.w. winna zawierać nazwę i adres Wykonawcy.

Konsekwencje złożenia oferty nie zgodnie z w / w opisem ponosi oferent.

4. Wykonawca może wprowadzić zmiany, poprawki, modyfikacje i uzupełnienia do złożonych ofert pod warunkiem, że zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian, poprawek i.t.p. przed terminem składania ofert.

Powiadomienie o wprowadzeniu zmian musi być złożone wg takich samych zasad jak składana oferta t.j. w dwóch kopertach (zewnętrznej i wewnętrznej), odpowiednio oznakowanych z dopiskiem „ZAMIANA”.

Wykonawca ma prawo przed upływem terminu składania ofert wycofać się z postępowania poprzez złożenie pisemnego powiadomienia (wg takich samych zasad jak wprowadzanie zmian i poprawek) z napisem na zewnętrznej kopercie „WYCOFANIE”.

5. Oferty złożone po terminie będą zwrócone wykonawcom niezwłocznie bez otwierania.

6. Miejsce otwarcia ofert:

Urząd Miejski w Stroniu Śląskim; ul. Kościuszki 55; 57-550 Stronie Śląskie

w pokoju nr 17 w dniu 30.04.2013 r. o godz. 10⁰⁰.

7. Sesja otwarcia ofert

Bezpośrednio przed otwarciem ofert zamawiający przekaże zebranych wykonawcom informację o wysokości kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Otwarcie ofert jest jawne i nastąpi bezpośrednio po odczytaniu ww. informacji

Koperty oznakowane dopiskiem „WYCOFANE” otwierane w pierwszej kolejności. Po stwierdzeniu poprawności postępowania Wykonawcy w zakresie wycofania oferty, oferty wycofane nie będą odczytane.

Koperty oznakowane dopiskiem „ZAMIANA” zostaną otwarte przy otwieraniu oferty Wykonawcy, który wprowadził zmiany i po stwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmian, zostaną one dołączone do oferty.

Po otwarciu ofert przekazane zostaną następujące informacje: nazwa i siedziba wykonawcy, którego oferta jest otwierana, cena, a także termin wykonania zamówienia, okres gwarancji, warunki płatności

W przypadku nieobecności Wykonawcy przy otwieraniu ofert, zamawiający prześle mu informację z otwarcia ofert, na jego pisemny wniosek.”

Załącznik nr 6 do SIWZ przyjmuje brzmienie

Opis przedmiotu zamówienia – specyfikacja techniczna

Część I : Dostawa fabrycznie nowego ratraka wraz z osprzętem.

A) Parametry ogólne:

- 1. Moc silnika nie mniejsza niż – 110 kW**
- 2. Szerokość pracy pojazdu (z pełnym osprzętem) - od 2.500 do 3.800 mm**
- 3. Długość pojazdu z pełnym osprzętem – mniejsza niż 9 m**
- 4. Dopuszczalna masa całkowita do 6.500 kg**
- 5. Pojemność zbiornika na paliwo (na ca. 15h pracy) – od 100 do 200 l**
- 6. Platforma załadownicza do przewozu towarów o udźwigu minimum 1000 kg**
- 7. Instalacja elektryczna 24 V**
- 8. Szybkość bezstopniowa 0 - 25 km/godz**
- 9. Rama główna i platformy stalowe, nadająca się do pracy na trasach o**

zróżnico-

wanej konfiguracji

10. Mechaniczne napinanie gąsienic

11. Kabina :

- stanowisko operatora z amortyzowanym fotelem z możliwością regulacji położenia

poziomego i wysokości

- minimum jedno miejsce dodatkowe w kabinie**
- rama ochronna kabiny kierowcy**
- ogrzewanie**
- z licznikiem drogowym**
- z certyfikatem bezpieczeństwa**

B) Osprzęt :

1. Pług

- 12-to pozycyjny**
- sterowanie pracą pługa przy pomocy jednego drążka (joysticka) z kabiny**

2. Frez

- niezmienność nastawionych parametrów pracy freza (niezależnie od zmian warunków śniegowych)**
- wszystkie regulacje parametrów pracy dokonywane ze stanowiska operatora**
- płyta do frezowania śladów biegowych**

3. Urządzenie do wyciskania śladów biegowych

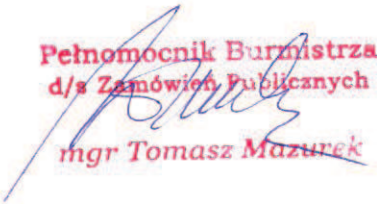
- możliwość regulacji wzajemnego rozstawu urządzeń oraz regulacji rozstawu prawego śladu. Urządzenie do wyciskania śladów biegowych lewe i prawe ma posiadać dodatkowo zintegrowany frez do przygotowywania śladu biegowego.**

C) Maszyna ma spełniać minimum wymogi normy Euro III A.

D) Gwarancja na maszynę (ratrak) wraz z osprzętem min. 24 miesiące.

Do wiadomości:

- wszyscy uczestnicy


Pełnomocnik Burmistrza
d/s Zamówień Publicznych
mgr Tomasz Mazurek